

NÁVOD NA ZOSTAVENIE A POUŽÍVANIE KARTUŠOVEJ FILTRAČNEJ JEDNOTKY

Krystal Clear™ Model 602



220-240 VAC, 50 Hz, 30 W
Hmax 1,0m, Hmin 0,19m, IPX5/IPX7
Tmax 35°C

iINTEX®



**PRED INŠTALÁCIOU A POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU SI
PREČÍTAJTE A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY**

Platnosť od 26. 10. 2015

No. SK708B

Preklad pôvodného návodu na použitie (SK)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE TIETO POKYNY

Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na použitie môže viesť k zraneniu alebo i smrti spôsobenej elektrickým prúdom.

Táto príručka upozorňuje na základné riziká spojené s prevádzkou bazénových zariadení, nepokrýva však všetky riziká. Pri svojich vodných aktivitách používajte vždy zdravý rozum. Pri inštalácii a používaní tohto elektrického zariadenia je nutné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

1. Aby sa znížilo riziko úrazu, nedovoľte deťom používať bazén, pokiaľ nie sú pod stálym dohľadom dospelaj osoby.
2. Deti udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia a napájacieho kábla.
3. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
4. Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ nie je zaistený ich dohľad a inštruktáž zodpovednou osobou; osobami, ktoré nie sú zoznamované s obsluhou v rozsahu tohto návodu; osobami pod vplyvom liekov, omamných prostriedkov a pod., znižujúcich schopnosť rýchlej reakcie.
5. Montáž a demontáž smie vykonávať iba dospelá osoba.
6. Nebezpečenstvo úrazu el. prúdom. Zariadenie pripojte iba k el. rozvodu, ktorý vyhovuje STN, cez prúdový chránič s nominálnym vypínacím prúdom neprekračujúcim 30 mA.
7. Pred čistením, kontrolou a údržbou filtračnej jednotky vždy odpojte prívodnú šnúru od el. rozvodu.
8. Prívodnú šnúru el. zariadenia nezakopávajte do zeme. Umiestnite ju tak, aby nemohla byť poškodená kosačkami, nožnicami na živé ploty alebo podobným zariadením.
9. Prívodnú šnúru el. zariadenia nie je možné vymeniť. V prípade jej poškodenia sa obráťte na svojho predajcu.
10. Zariadenie pripojte priamo do zásuvky, ktorú inštaloval odborník s elektrotechnickou kvalifikáciou. V prípade použitia predlžovacieho prívodu používajte iba taký, ktorý zodpovedá STN pre vonkajšie použitie.
11. Nepokúšajte sa zapojiť alebo odpojiť vidlicu prívodnej šnúry zo zásuvky, pokiaľ máte mokré ruky alebo ak stojíte vo vode.
12. Spojenie zástrčky prívodnej šnúry a zásuvky napájacieho obvodu musí zostať prístupné pre možnosť okamžitého odpojenia zariadenia od el. rozvodu a toto spojenie musí byť vo vzdialenosti min. 3,5 m od steny bazénu.
13. Umiestnite zariadenie tak, aby nemohlo slúžiť deťom ako pomôcka na vstup do bazénu.
14. Nikdy nepoužívajte filtračnú jednotku, pokiaľ sú v bazéne ľudia.
15. Toto zariadenie je určené iba pre skladacie bazény. Nepoužívajte ho pri trvale inštalovaných bazénoch. Skladací bazén je taký, ktorý je možné ľahko rozložiť na uskladnenie a opäť zložiť do pôvodného stavu.
16. Toto zariadenie je navrhnuté na použitie iba na účely popísané v tomto návode!

Pre splnenie požiadavky na elektrickú bezpečnosť podľa STN 33 2000-7-702 v prípade umiestnenia filtračnej jednotky vo vzdialenosti do 2 m od steny bazénu zaistíte, aby bol napájací elektrický obvod filtračnej jednotky vybavený prúdovým chráničom s nominálnym vypínacím prúdom neprekračujúcim 30 mA a súčasne aby zásuvka tohto napájacieho obvodu bola označená a zabezpečená tak, aby bolo zaistené, že ju je možné použiť iba vtedy, keď v bazéne nie sú ľudia.

Pokiaľ nebude vyššie uvedené riešenie zásuviek použité, je nutné filtračnú jednotku umiestniť vo vzdialenosti min. 2 m od steny bazénu. Povinnosť použitia prúdového chrániča (pozrite bod 6) zostáva v platnosti. Na prepojenie filtrácie s bazénom je nutné dokúpiť dostatočnú dĺžku bazénových hadíc s priemerom 32 mm.

URČENIE

Táto filtračná jednotka je určená na filtrovanie vody v sezónnych bazénoch s objemom vody do 15 m³. Nie je určená pre celoročne prevádzkované bazény.

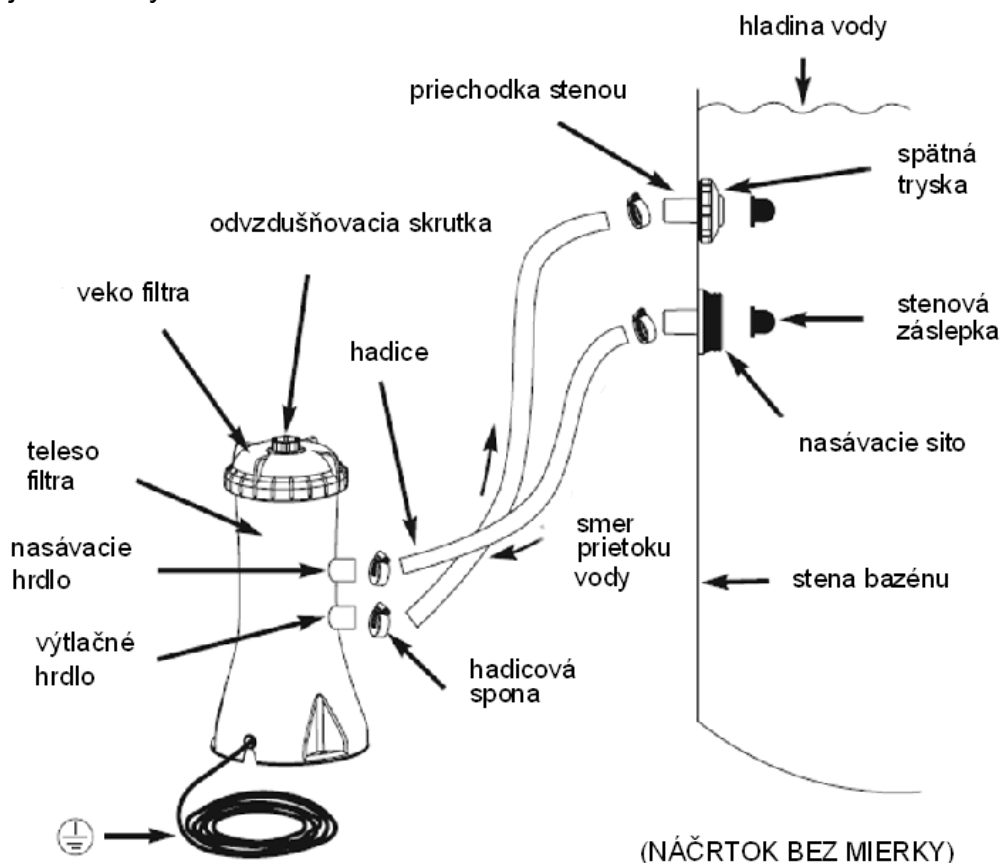
ZOSTAVENIE

Presvedčte sa, že v blízkosti bazénu bude zdroj vody ako na naplnenie, tak predovšetkým na doplňovanie vody v bazéne.

Vybaľte všetky diely filtračnej jednotky z obalu a venujte chvíľu času tomu, aby ste sa s obsahom balenia zoznámili (pozrite Zoznam dielov).

Dôležité: Táto filtračná jednotka je vybavená odvzdušňovacou skrutkou (1), ktorá sa dodáva povolená. Presvedčte sa, či je táto skrutka skutočne povolená. Nedotáhajte túto skrutku predčasne, aby nedošlo k zavzdušneniu telesa filtra. Vzduch v telese filtra spôsobuje zú funkciu čerpadla, vyššiu hlučnosť a môže byť príčinou poškodenia čerpadla.

1. Zostavte bazén až k bodu, keď sa má pripojiť filtračná jednotka. Pritom postupujte podľa návodu na zostavenie bazénu.
2. Umiestnite filtráciu na vzdialenosť dĺžky pripájacích hadíc od steny bazénu. Zaistite, aby filtrácia bola prístupná na vykonávanie údržby po celú dobu používania.
3. Z otvorov v stene bazénu odstráňte stenové záslepky a potom do nich vložte priechodky stenou (9). Do horného otvoru vložte priechodku so spätnou tryskou (10), do dolného potom priechodku s nasávacím sitom (11). Hadice (8) nasadte na vyčnievajúce časti priechodiek (9) a cez gumové rukávy bazénu a zaistite ich hadicovými sponami (7).
4. S pomocou hadicových spôn (7) pripojte zostávajúce konce hadíc (8) k filtrácii. Horný prívod filtrácie prepojte s dolnou priechodkou bazénu (nasávanie), spodný vývod filtrácie s hornou priechodkou bazénu (výtlak).
5. Otáčaním proti smeru chodu hodinových ručičiek odskrutkujte maticu veka (12), zložte veko (3) a skontrolujte, či je vo vnútri nádoby nasadená filtračná vložka (5). Ak áno, nasadte veko, maticu a maticu pevne dotiahnite rukou. Nepoužívajte žiadne nástroje, používajte iba ruky.



6. Presvedčte sa, že sú všetky hadicové spony dotiahnuté.
7. Naplňte bazén do úrovne asi 3 – 5 cm nad hornú priechodku. Voda pritom sama natečie do filtračnej jednotky a vytlačí z nej vzduch.
8. Hneď ako voda vytlačí všetok vzduch z telesa filtra a z otvoru odvzdušňovacej skrutky (1) začne vytekať voda, dotiahnite odvzdušňovaciu skrutku. Skrutku nepreťahujte a pri doťahovaní alebo povoľovaní nepoužívajte žiadne nástroje.
9. Zapojte vidlicu prívodnej šnúry zariadenia do zásuvky elektrického rozvodu. Filtračná jednotka začne pracovať.



POZOR, NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Zariadenie pripojte iba k elektrickému rozvodu, ktorý vyhovuje STN, cez prúdový chránič s nominálnym vypínacím prúdom neprekračujúcim 30 mA.

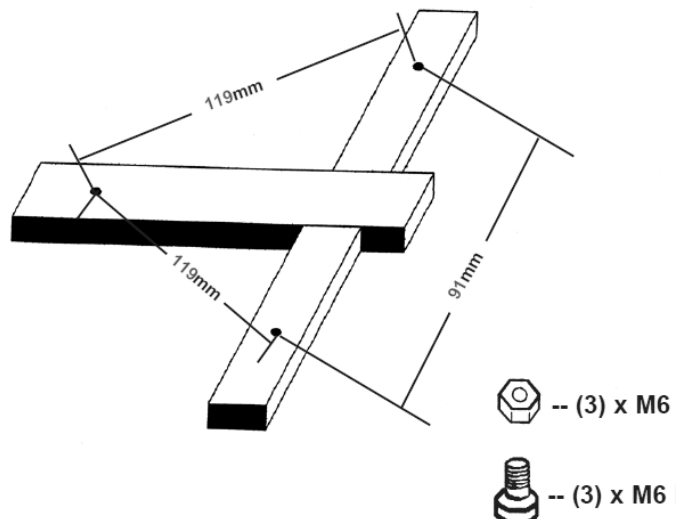
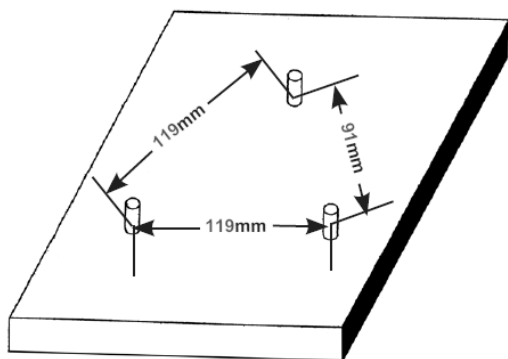
10. Ponechajte filtračnú jednotku v prevádzke tak dlho, kým nie ste spokojní s čistotou vody v bazéne.

Poznámka: Nikdy nedávajte chemické prípravky priamo do filtračnej jednotky. Môže to spôsobiť nezvratné poškodenie filtrácie a stratu záruky.

Poznámka: V prípade, že bude niekedy potrebné odpojiť hadice od čerpadla, nie je nutné vypustiť vodu z bazénu, ale stačí zaslepiť otvory v bazéne zásepkami (pred tým je nutné odstrániť z priechodiek vonkajšie časti). Pred odpojením jednotky sa presvedčte, že nie je v prevádzke.

ZVLÁŠTNE POŽIADAVKY NORMY EN 60335-2-41

Na spodnej strane filtračnej jednotky sú tri otvory pr. 7 mm, umiestnené v otvore podstavy filtra. Tieto otvory slúžia na pripojenie jednotky k základu, ako je požadované európskou normou EN 60335-2-41, ako ochrana proti možnému prevráteniu jednotky. Obrázok vedľa naznačuje dva možné spôsoby pripojenia – do betónového základu alebo na drevený rám. Celková zostava (základ + rám + jednotka) musí presiahnuť 18 kg.



POZOR, NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU

Umiestnite zariadenie tak, aby nemohlo slúžiť deťom ako pomôcka na vstup do bazénu.

Je dôležité bezodkladne vymeniť poškodené diely. Používajte len originálne náhradné diely.

POUŽITIE

Každý bazén potrebuje starostlivosť na zaistenie čistoty a zdravotnej bezchybnosti vody. S použitím vhodných chemických prostriedkov zaistí táto filtračná jednotka túto starostlivosť. Konzultujte so svojim predajcom použítie správnych chemických prostriedkov.

Chemické prostriedky správne skladujte a udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od detí.

Chemické prostriedky nepridávajte do bazénovej vody, pokiaľ je bazén používaný. Môže to spôsobiť podráždenie očí, pokožky alebo iné ťažkosti.

Udržiavajte hodnotu pH a obsah voľného chlóru (alebo inej dezinfekčnej látky) v optimálnom rozmedzí. Nedostatočné množstvo chlóru a nevhodná hodnota pH vedie k množeniu baktérií a rias, ktoré nadmerne zaťažujú filtráciu. Preto odporúčame zaistiť si testovaciu súpravu na meranie obsahu voľného chlóru a hodnoty pH, pravidelne hodnoty sledovať a podľa výsledkov aplikovať prípravky na starostlivosť o bazénovú vodu.


Pri prvom naplnení bazénu vodou bude pravdepodobne nutné použitie vyššej dávky chemických prostriedkov a zaistiť dlhší čas prevádzky filtračnej jednotky, aby sa voda vyčistila.

Majte pripravenú rezervnú filtračnú vložku.

Chlórovaná voda môže poškodzovať trávnik, rastliny a kvetiny ako sa deti hrajú a striekajú vodu z bazénu. Trávnik pod bazénom bude zničený nedostatkom svetla a tlakom bazénu.

Pozor, niektoré typy tráv dokážu prerásť cez bazénovú fóliu.

Filtrujte denne. Celý objem bazénu by sa mal prefiltrovať najmenej raz za deň. V závislosti od stúpajúcej teploty vody a využívania bazénu je vhodné čas filtrovania predĺžiť.

	POZOR, NEBEZPEČENSTVO Koncentrovaný chlór alebo jeho zlúčeniny môžu poškodiť materiál bazénu alebo filtračnej jednotky alebo spôsobiť vážne zranenie. Vždy dodržujte pokyny na etiketách prípravkov bazénovej chémie.
---	--

ČISTENIE A VÝMENA FILTRAČNEJ VLOŽKY

Odporúča sa čistiť filtračnú vložku každé 2 týždne.

Pravidelne sledujte úroveň znečistenia filtrácie.

1. Vypnite čerpadlo tým, že vytiahnete vidlicu prívodnej šnúry zo zásuvky.
2. Aby nevytekala voda z filtračnej jednotky, odporúčame odstrániť vonkajšie časti priechodiek (trysku (**10**) a nasávacie sito (**11**)) a zaslepiť vstupný a výstupný otvor priechodky zásepkami z balenia bazénu, prípadne iným spôsobom.
3. Rukou odskrutkujte maticu veka filtra (**12**), vyberte veko (**3**) a vyberte tesnenie veka (**4**). Buďte opatrní, aby ste tesnenie (**4**) nepoškodili.
4. Vytiahnite vložku filtra (**5**). Vložku vyčistíte prúdom čistej vody. Najprv zvonku a potom zvnútra.
5. V prípade, že vložka sa už nedá vyčistiť, alebo je poškodená, vymeňte ju. Používajte len originálne náhradné diely.
6. Čistú vložku vložte späť do telesa filtra.
7. Dajte späť tesnenie veka (**4**), nasadte veko (**3**) a skrutku (**12**): Skrutku rukou pevne dotiahnite.
8. Vyberte zásepkami, naskrutkujte späť vonkajšie časti priechodiek (spätnú trysku (**10**) a nasávacie sito (**11**)) a skontrolujte dotiahnutie hadicových spôn (**7**).
9. Povoľte odvzdušňovaciu skrutku (**1**) na veku filtra (**3**), vyčkajte až unikne vzduch a začne vytekať voda a skrutku opäť dotiahnite. Teraz je možné filtráciu znovu uviesť do prevádzky.
10. Pravidelne kontrolujte, že vstupné a výstupné otvory nie sú zanesené nečistotami.

11. Likvidáciu filtračného média je nutné vykonávať v zhode s miestnymi zákonmi.

PRÍPRAVA NA USKLADNENIE A ZAZIMOVANIE

1. Vyprázdňte bazén a povoľte hadicové spony (7) a snímte hadice (8) z bazénu a z filtračnej jednotky.
2. Vyberte a vyčistite vložku (5) podľa postupu uvedeného vyššie.
3. Zo steny bazénu vyberte priechodky (9) a do uvoľnených otvorov vložte záslepky z balenia bazénu.
4. Vylejte vodu z telesa filtra.
5. Všetky súčiastky osušte.
6. Pre novú sezónu odporúčame použiť novú filtračnú vložku. Pripravte si ju.
7. Všetky tesnenia (2, 4, 6) ľahko namažte tukom, aby sa zachovala ich pružnosť.
8. Diely filtračnej jednotky uskladnite na suchom, tienistom a vetranom mieste s teplotou v rozsahu 0 – 40 °C.
9. Na skladovanie odporúčame uschovať a použiť pôvodný kartónový obal.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ PRI VODNÝCH ŠPORTOCH A REKREÁCII

Vodné radovánky sú príjemným odpočinkom a súčasne zdravou aktivitou. Nesú so sebou však významné riziko zranenia alebo i smrti. Na zníženie tohto rizika je dôležité poznať a hlavne dodržiavať určité základné bezpečnostné pravidlá uvedené v príslušných návodoch na použitie, na obaloch výrobkov a pod. Vedzte ale, že tieto pravidlá síce pokrývajú všetky podstatné riziká spojené s používaním výrobkov, ale nie úplne všetky. Preto pri vodných radovánkach, športoch a rekreácii používajte zdravý rozum.

Zoznámte sa a dodržiajte najmä nasledujúce všeobecné pravidlá:

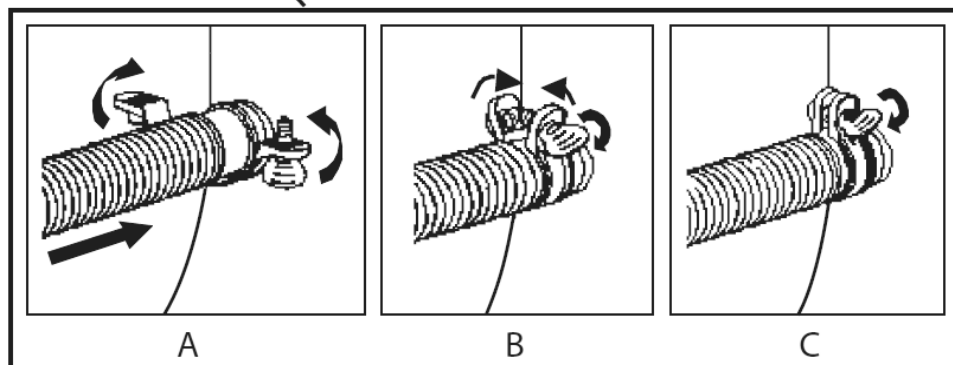
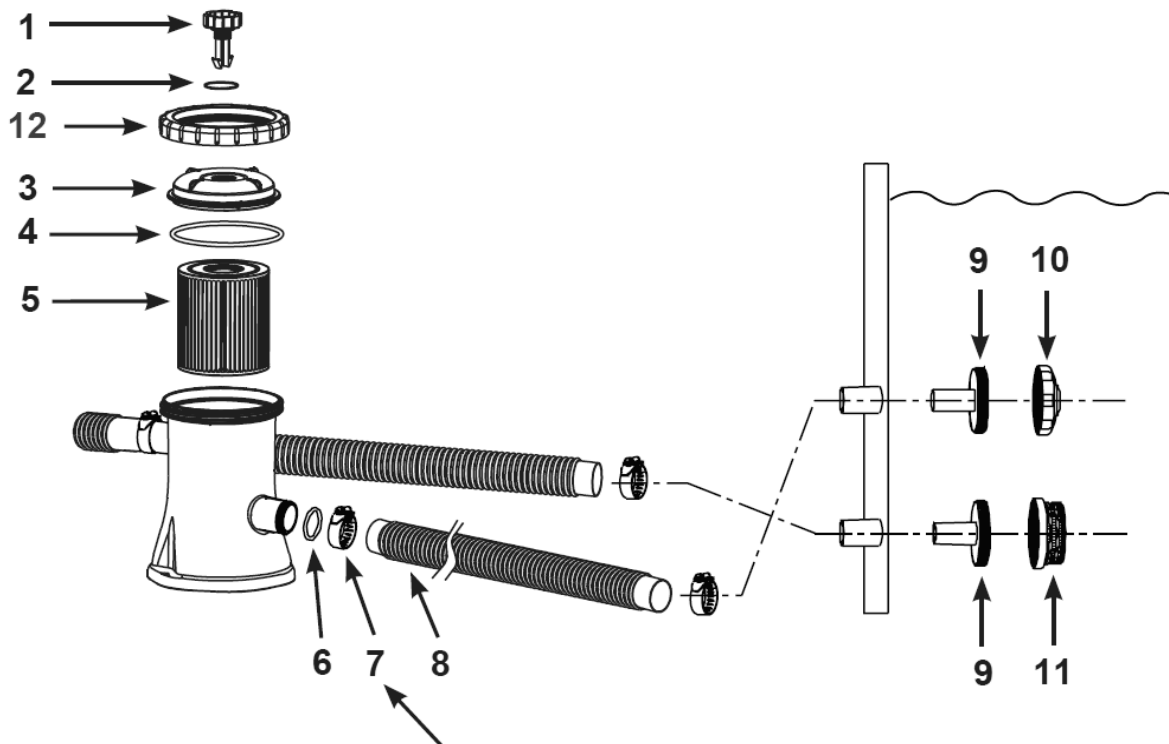
- Zaisťte stály dohľad
- Naučte sa plávať
- Poznajte základy prvej pomoci
- Poučte každého, kto bude na deti dozerať, o možných rizikách pri používaní bazénu a o dostupných prostriedkoch na záchranu alebo obmedzenie rizík (bariéry, oplotenie a pod.)
- Naučte deti vnímať riziko a čo robiť v prípade nebezpečenstva
- Pri vodných radovánkach vždy používajte zdravý rozum a správny úsudok
- A dozerať, dozerať, dozerať...

ZÁRUČNÉ PODMIENKY A SERVIS

Záručné podmienky platia tak, ako sú popísané v Záručnom liste predajcu.

V prípade, že budete potrebovať radu, zaistiť servis alebo získať náhradný diel, obráťte sa na svojho predajcu. Pri údržbe a opravách používajte originálne náhradné diely.

ZOZNAM DIELOV



Poz.	Popis	Ks	Obj. č.
1	Odvzdušňovacia skrutka	1	10460
2	O-kružok skrutky	1	10264
3	Veko filtra	1	11917
4	O-kružok veka	1	11919
5	Filtračná vložka	1	29007
6	Tesnenie hadice	2	10134
7	Hadicová spona	4	11489
8	Hadica	2	11916
9	Priechodka stenou	2	11070
10	Spätná tryska	1	11071
11	Nasávacie sito	1	12197
12	Matica veka	1	11918

Pri objednávaní náhradných dielov uvádzajte modelové číslo filtrácie a číslo dielu.

Typ filtračného média: syntetická kartušová vložka # 29007

PROBLÉMY A ICH RIEŠENIE

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIE
MOTOR ČERPADLA SA NEROZBEHNE	<ul style="list-style-type: none"> • prírodný kábel nezapojený • prerušený prívod • istič prerušil el. obvod • motor čerpadla je príliš horúci a tepelná poistka motora je vypnutá 	<ul style="list-style-type: none"> • jednotka musí byť pripojená tak, ako je uvedené vyššie v návode • skontrolujte istič (prípadne privolajte odborníka, aby skontroloval zapojenie) • nechajte motor vychladnúť
FILTER NEČISTÍ VODU	<ul style="list-style-type: none"> • nesprávne množstvo chlóru alebo hodnota pH vody v bazéne • zanesená filtračná vložka • poškodená vložka • veľmi znečistený bazén • znečistené sitká bránia prietoku vody • vápenaté usadeniny v bazéne 	<ul style="list-style-type: none"> • nastavte správne hodnoty chlóru a pH • vyčistite alebo vymeňte vložku • nechajte filter pracovať dlhší čas • vyčistite sitká
FILTER NEČERPÁ VODU ALEBO JEJ PRIETOK JE VEĽMI SLABÝ	<ul style="list-style-type: none"> • upchané nasávanie alebo výtlak čerpadla • prisávanie vzduchu v nasávacej vetve • zanesená vložka • veľmi znečistený bazén 	<ul style="list-style-type: none"> • skontrolujte nasávaciu a výtlačnú vetvu • skontrolujte neporušenosť hadíc a tesnosť spojení • vyčistite alebo vymeňte vložku
ČERPADLO NEPRACUJE	<ul style="list-style-type: none"> • nízka hladina vody • prisávanie vzduchu v nasávacej vetve • upchané sitko • chybný motor alebo zablokované obežné koleso čerpadla • zavzdušnené teleso filtra 	<ul style="list-style-type: none"> • naplňte bazén vodou na správnu úroveň • vyčistite sitká • skontrolujte neporušenosť hadíc a tesnosť spojení • skontrolujte a vyčistite čerpadlo • odvzdušňovacou skrutkou odvzdušnite teleso filtra
UNIKANIE VODY Z KRYTU FILTRA	<ul style="list-style-type: none"> • chýba tesnenie veka • veko nie je dotiahnuté • zanesená vložka 	<ul style="list-style-type: none"> • snímte veko a skontrolujte tesnenie • rukou dotiahnite veko • vyčistite alebo vymeňte vložku
HADICA NETESNÍ	<ul style="list-style-type: none"> • nedotiahnuté hadicové spony 	<ul style="list-style-type: none"> • dotiahnite hadicové spony
VZDUCH VO FILTRI	<ul style="list-style-type: none"> • teleso filtra je naplnené vzduchom 	<ul style="list-style-type: none"> • odvzdušňovacou skrutkou odvzdušnite teleso filtra

V prípade pretrvávajúcich problémov sa obráťte na svojho predajcu.



Chráňte životné prostredie. Dodržujte platné predpisy. Nefungujúci elektrický prístroj vráťte svojmu predajcovi alebo odovzdajte do určeného zberného dvora. Pokiaľ zariadenie obsahuje batérie, potom ich pred odovzdaním predajcovi vyberte.